

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** Transfluthrin Liquid Electric

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom

**Číslo autorizácie:** SK21-015

**Referenčné číslo záznamu v R4BP 3:** SK-0013888-0000

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	2
2. Zloženie a úprava výrobku	2
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	2
2.2. Typ úpravy	2
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	3
4. Autorizované použite(ia)	3
5. Všeobecné pokyny pre použitie	5
5.1. Pokyny na používanie	5
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	7
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	8
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	8
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	8
6. Ďalšie informácie	8

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

Raid® elektrický tekutý s vôňou citronelly / Raid® elektrický tekutý s vôňou citronelly náplň

Raid® elektrický tekutý Advanced s vôňou citronelly

Biolit Plus® elektrický odparovač s vôňou citronelly / Biolit Plus® náplň do el. odparovača s vôňou citronelly

Biolit Plus® elektrický Advanced odparovač s vôňou citronelly

### 1.2. Držiteľ autorizácie

<b>Názov a adresa držiteľa autorizácie</b>	Názov/Meno	SC Johnson Europe Sàrl
	Adresa	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Švajčiarsko
<b>Číslo autorizácie</b>	SK21-015	
<b>Referenčné číslo záznamu v R4BP 3</b>	SK-0013888-0000	
<b>Dátum autorizácie</b>	15/10/2021	
<b>Dátum skončenia platnosti autorizácie</b>	05/02/2031	

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

<b>Meno/Názov výrobcu</b>	SC Johnson Europe Sàrl
<b>Adresa výrobcu</b>	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Švajčiarsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	ZOBELE BULGARIA EOOD, Rakovski Municipality, Industrial Zone 2, Striama 4142 District Plovdiv Bulharsko
	COSTER AEROSOL VALF SANAYÍ AŞ, Atatürk Bulv. 7. Cad. 41700 Gebze/Kocaeli (İzmit) Turecko
	S.C. Johnson Polska sp. z o.o., ul Kasprzaka 6a 66-400 Gorzow Wlkp Poľsko

#### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1404 - Transflutrín
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Bayer SAS, Environmental Science Division
<b>Adresa výrobcu</b>	16 rue Jean-Marie Leclair CS 90106 69266 Lyon Cedex 09 Francúzsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Bayer Vapi Private Limited, Plot No 306/3, II Phase, GIDC Vapi 396 195 Gujarat India

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
Transflutrín		Účinná látka	118712-89-3	405-060-5	0,91
Hydrocarbons, C14-C19, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics SPC		Iná ako účinná látka		920-114-2	94,59
BHT	2,6-di-tert-butyl-p-cresol	Iná ako účinná látka	128-37-0	204-881-4	1

### 2.2. Typ úpravy

LV - Odparovač kvapaliny

### 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

#### Výstražné upozornenia

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Obsahuje citrónový olej (pozostávajúci z citrónovej silice, geraniolu, citrónolu a limonenu). Môže vyvolať alergickú reakciu.

#### Bezpečnostné upozornenia

Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

PO POŽITÍ: Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

Nevyvolávajte zvracanie.

Uchovávajte uzamknuté.

Zneškodnite obsah v súlade s príslušnými platnými miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými právnymi predpismi.

Zneškodnite nádobu v súlade s príslušnými platnými miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými právnymi predpismi.

### 4. Autorizované použite(ia)

#### 4.1 Opis použitia

##### Použitie 1 - neprofesionálne použitie - odparovač na kvapalný insekticíd

#### Typ výrobku

Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom

#### Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

insekticíd

#### Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: Culicidae;  
Bežný názov: komáre  
Vývojové štádium: dospelé jedince

Vedecký názov: Muscidae;  
Bežný názov: mucha domáca  
Vývojové štádium: dospelé jedince

<b>Oblasti použitia</b>	Vnútorne vo vnútorných priestoroch
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	Spôsob: otvorený systém: rozptyl Detailný opis: Výrobok je elektrický odparovač kvapalín.
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	Aplikačná dávka: Jeden odparovač je vhodný pre miestnosť veľkosti do 20 m <sup>3</sup> (v prípade múch) a do 30 m <sup>3</sup> (v prípade komárov). Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Transfluthrin Liquid Electric je určený na použitie počas 8 alebo 12 hodín v noci (v prípade komárov) alebo počas dňa (v prípade múch). Každá náplň (v závislosti od veľkosti) postačí na 30, 40 alebo 45 nocí (v prípade komárov) alebo dní (v prípade múch), a vtedy, keď sa používa 8 hodín za deň/noc, alebo na 20, 25 či 30 nocí/dní, keď sa používa 12 hodín za deň/noc. Jeden odparovač je určený pre vetrané miestnosti s objemom do 20 m <sup>3</sup> v prípade múch a do 30 m <sup>3</sup> v prípade komárov.
<b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>	Široká verejnosť (neprofesionálne)
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	Fľaša je vyrobená z PET a viečko uzáveru z PP homopolyméru. Náhradná fľaša je vybavená skrutkovacím uzáverom s detskou poistkou proti otvoreniu a fľaša/zariadenie sa nachádzajú v pevnom obale z tuhého kartónu s uzavretými chlopňami. Balenia náplní obsahujú: 21 ml, 31 ml, 33 ml.

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie výrobku.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie výrobku.

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie výrobku.

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie výrobku.

#### **4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Pozrite všeobecné pokyny na použitie výrobku.

## **5. Všeobecné pokyny pre použitie**

### **5.1. Pokyny na používanie**

#### DEKLAROVANÉ VLASTNOSTI/

Na základe používania počas 8 hodín/vo dne či v noci Objem uvedený na etikete

Base/základná verzia až do 30 nocí/dní 21 ml

Base/základná verzia až do 45 nocí/dní 31 ml

Dual/zdvojená verzia až do 30 nocí/dní 21 ml

Dual/zdvojená verzia až do 45 nocí/dní 31 ml

Advanced/rozšírená verzia až do 40 nocí/dní 33 ml

náhradná náplň až do 30 nocí/dní 21 ml

náhradná náplň až do 45 nocí/dní 31 ml

#### DEKLAROVANÉ VLASTNOSTI/

Na základe používania počas 12 hodín/vo dne či v noci Objem uvedený na etikete

Base/základná verzia až do 20 nocí/dní 21 ml

Base/základná verzia až do 30 nocí/dní 31 ml

Dual/zdvojená verzia až do 20 nocí/dní 21 ml

Dual/zdvojená verzia až do 30 nocí/dní 31 ml

Advanced/rozšírená verzia až do 25 nocí/dní 33 ml

náhradná náplň až do 20 nocí/dní 21 ml

náhradná náplň až do 30 nocí/dní 31 ml

Výrobok obsahuje kvapalnú insekticídovú fľašu, ktorá je konštruovaná na pripnutie na odparovač. Výrobok sa vyhrievaným knôtom nasáva nahor a odparuje sa vhodne zvolenou rýchlosťou tak, aby poskytoval zodpovedajúcu úroveň ochrany proti komárom a muchám.

Náplň výrobku tvorí kvapalina, ktorá bola vyvinutá na účinné odpudzovanie a hubenie múch a komárov, a to počas 30, 40 alebo 45 nocí/dní (pri použití 8 hodín v noci alebo cez deň, v závislosti od veľkosti náplne), príp. 20, 25 alebo 30 nocí/dní (pri použití 12 hodín v noci alebo cez deň, v závislosti od veľkosti náplne) vo vetraných miestnostiach.

K dispozícii sú tri druhy odparovačov, ktoré môžu využívať totožné náplne s výrobkom:

- v základnej verzii odparovač s jednou odparovacou rýchlosťou a prevádzkovým režimom,
- v zdvojenej alebo regulovanej verzii odparovač, ktorý sa podobá základnej verzii, ale používateľ si môže zvoliť úroveň ochrany, a to prepnutím na vyššie či nižšie nastavenie intenzity ohrevu,
- rozšírená verzia odparovača, ktorá sa automaticky sama zapína či vypína, pretože obsahuje programovateľný časovač, v ktorom sa dá nastaviť používateľská voľba. Okrem toho táto verzia má tri možnosti voľby intenzity ochrany: nízku, strednú a vysokú.

#### NÁVOD NA POUŽITIE – BASE/ZÁKLADNÁ VERZIA

Skontrolujte, či je napätie v elektrickej sieti (podľa krajiny/miesta) 230 V.

Pokyny na výmenu náplne

Stlačte uzáver nádoby s náplňou, otočte ním, odoberte ho a nádobku vložte do odparovača. Tam ju napevno zaskrutkujte.

Nedotýkajte sa knôtu.

Otočte sieťovou zástrčkou odparovača tak, aby sa nádobka s náplňou nachádzala vo vertikálnej polohe.

Zasuňte odparovač do elektrickej zásuvky, čím sa spustí prevádzka zariadenia na odpudzovanie a hubenie hmyzu; svetelná kontrolka pritom signalizuje, že výrobok je pripojený k elektrickému prúdu.

Na zastavenie činnosti stačí vytiahnuť výrobok z elektrickej zásuvky.

Na zabezpečenie dostatočnej účinnosti sa odporúča aktivovať výrobok jednu hodinu vopred.

Po spotrebovaní obsahu nádoby s náplňou treba odpojiť odparovač z elektrickej siete a až potom nádobku s náplňou vymeniť.

#### NÁVOD NA POUŽITIE – DUAL/ZDVOJENÁ VERZIA

Pokyny na výmenu náplne

Stlačte uzáver nádoby s náplňou, otočte ním, odoberte ho a nádobku vložte do odparovača. Tam ju napevno zaskrutkujte.

Nedotýkajte sa knôtu.

Nastavte sieťovú zástrčku odparovača tak, aby sa nádobka s náplňou nachádzala vo vertikálnej polohe. Pripojte k elektrickej sieti s napätím 230 V; svetelná kontrolka sa po pripojení rozsvieti.

Následne presuňte posuvný kontakt „PowerSlider“/„PowerControl“ podľa vlastných požiadaviek na úroveň ochrany proti muchám/komárom.

“-“ Turn 'down'/Left (otočiť nadol/dolava) predstavuje bežnú úroveň uvoľňovania insekticídu.

“+“ Turn 'up' / Right (otočiť nahor/doprava) predstavuje maximálnu úroveň uvoľňovania insekticídu.

Nestavajte odparovač na bok.

Používajte vo vetraných priestoroch.

Na zastavenie činnosti stačí vytiahnuť výrobok z elektrickej zásuvky.

Po každom použití výrobok odpojte z elektrickej siete. Nie je však nutné odnámať nádobku s náplňou z odparovača. Po spotrebovaní obsahu nádoby s náplňou treba odpojiť odparovač od el. siete a až potom nádobku s náplňou vymeniť.

#### NÁVOD NA POUŽITIE – ADVANCED/ROZŠÍRENÁ VERZIA

Pokyny na výmenu náplne

1. Stlačte uzáver nádoby s náplňou, otočte ním a odoberte ho. Nedotýkajte sa knôtu.

2. Napevno zaskrutkujte nádobku s náplňou do odparovača. Nastavte sieťovú zástrčku odparovača tak, aby zodpovedala smeru zásuvky a aby sa nádobka s náplňou nachádzala vo vertikálnej polohe.

3. Nestavajte odparovač na bok.

Používajte vo vetraných priestoroch.

Na zastavenie činnosti stačí vytiahnuť výrobok z elektrickej zásuvky alebo stlačiť (a podržať stlačené) tlačidlo na nastavenie úrovne intenzity odparovania až do zhasnutia kontrolky LED.

Pokyny na naprogramovanie výrobku

Tento odparovač má dva druhy nastavení: nastavenie času a nastavenie intenzity.

Nastavenie času sa robí na pravej strane odparovača posuvným kontaktom, zatiaľ čo nastavenie intenzity odparovania sa robí na ľavej strane.



Pokyny na nastavenie času trvania ochrany proti hmyzu

Zvoľte čas ochrany (8 alebo 12 hodín) posunutím kontaktu na pravej strane do požadovanej polohy. V čase (v noci), keď si želáte spustiť výrobok, zasunúť zástrčku výrobku do elektrickej zásuvky a výrobok začne fungovať podľa nastavenia. Potom vždy, deň po dni, spustí automaticky svoju činnosť presne v ten istý čas po celé obdobie trvania ochrany. Dôležité upozornenie: osemhodinové alebo dvanásťhodinové obdobie ochrany sa začne v okamihu, keď je sieťová zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky.

Nastavenie obdobia ochrany = 8 hodín

Obdobie prevádzky výrobku = 8 hodín nepretržite

Obdobie odstavenia výrobku = 16 hodín nepretržite

Príklad nastavenia:

Výrobok je pripojený k elektrickej sieti o 17:00 h.

Výrobok teda bude v činnosti do 01:00 h budúceho dňa ráno.

V čase od 01:00 h do 17:00 h bude výrobok vypnutý (mimo prevádzky).

Výrobok sa automaticky zapne opäť o 17:00 h.

Následne potom bude výrobok prevádzkovaný v tomto režime každý nasledujúci deň.

Nastavenie obdobia ochrany = 12 hodín

Obdobie prevádzky výrobku = 12 hodín nepretržite

Obdobie odstavenia výrobku = 12 hodín nepretržite

Príklad nastavenia:

Výrobok je pripojený k elektrickej sieti o 21:00 h.

Výrobok teda bude v činnosti do 09:00 h budúceho dňa ráno.

V čase od 09:00 h do 21:00 h bude výrobok vypnutý (mimo prevádzky).

Výrobok sa automaticky zapne opäť o 21:00 h.

Následne potom bude výrobok prevádzkovaný v tomto režime každý nasledujúci deň.

Ak si prajete nastavené časy resetovať, vytiahnete výrobok (odparovač) z elektrickej zásuvky a opäť ho do nej zapojte. Znova sa začne odpočítavanie času. Ak bude výrobok nastavený na kontinuálnu prevádzku [Continuous], odparovač bude v prevádzke po celý čas, kedy bude výrobok opäť vytiahnutý z elektrickej zásuvky.

Pokyny na nastavenie intenzity vyhrievania (odparovania insekticídu)

Máte možnosť nastavenia troch rôznych úrovní intenzity odparovania insekticídu, t. j. úrovni ochrany: vysoká, stredná a nízka. Na voľbu jednej z nich stlačte ľavé tlačidlo a pre každé nastavenie sa rozsvieti vždy iná kontrolka LED. V prípade výpadku prúdu bude výrobok nastavený implicitne na nízku úroveň intenzity.

Nízka úroveň intenzity: kontrolka LED vľavo.

Kedy použiť túto úroveň: v prípadoch, keď je výskyt komárov či múch obmedzený.

Pri tomto nastavení dochádza k rýchlemu počiatočnému vyhudeniu komárov a systém sa potom následne vráti do režimu nízkej intenzity. Systém pracuje maximálne počas jednej hodiny a potom sa vráti na základnú úroveň.

Stredná úroveň intenzity: LED kontrolka uprostred.

Kedy použiť túto úroveň: v prípadoch, keď pozorujete výskyt komárov či múch po celý deň/noc.

Pri tomto nastavení je úroveň ochrany vysoká na začiatku, potom sa v priebehu noci postupne znižuje. Tento režim sa v noci upravuje automaticky. Systém na maximálnej úrovni intenzity pracuje štyri hodiny, potom sa prepne do strednej úrovne intenzity na obdobie troch hodín a nakoniec sa vráti na základnú úroveň.

Vysoká úroveň intenzity: LED kontrolka vpravo.

Kedy použiť túto úroveň: v prípadoch silného výskytu komárov či múch. Toto nastavenie zabezpečuje priebežnú prevádzku na maximálnej úrovni intenzity.

Výrobok sa bude prevádzkovať v týchto režimoch intenzity podľa časov zvolených na časovači výrobku.

Je tiež možné úplne vypnúť odparovač (OFF), ak stlačíte tlačidlo na nastavenie úrovne intenzity štyrikrát za sebou (potom nesvieti žiadna kontrolka LED).

V prípade výpadku prúdu bude výrobok nastavený implicitne na nízku úroveň intenzity.

Na zabezpečenie čo najlepšej účinnosti výrobku [To sa týka všetkých odparovačov (základná, zdvojená a rozšírená verzia) + náplň (tiež tzv. počiatočná („štartovacia“ súprava) a aj balenia náhradných náplní]

Používajte náhradné náplne (Raid), (Baygon), (Biolit) a (Pyrel) spoločne s príslušným značkovým odparovačom; zariadenia od iných značiek môžu fungovať pri odlišných teplotách odparovača.

Pri prvom použití nechajte výrobok vopred zohrievať jednu hodinu.

Výrobok umiestňujte zo smeru prúdenia vzduchu k lôžku.

## 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Uchovávajte mimo dosahu detí.  
Nepoužívajte v uzavretom priestore.  
Uschovajte vonkajší obal pre neskoršie informácie o použití výrobku a dodržiavanie bezpečnostných pokynov.  
Dbajte na to, aby zariadenie počas prevádzky nezakrývalo žiadne predmety.  
Nedotýkajte sa zariadenia kovovými predmetmi alebo mokrými rukami.  
Pred zapojením odnestite z miestnosti alebo zakryte všetky terária, akváriá či kliečky pre zvieratá.  
Vypnite vzduchové filtre na akváriách.  
Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre domáce zvieratá.  
Zariadenie nepoužívajte v kuchynských priestoroch.  
Prázdnu nádobku s náhradnou náplňou vymieňajte až po odpojení zariadenia od elektrickej siete.  
Nedotýkajte sa knôtu.

Všetky výrobky predávané s difúznym elektrickým systémom budú označené v súlade s európskou normou EN 60335 (vždy v platnom znení). V súčasnosti ide o toto znenie:  
Dôležité bezpečnostné pokyny: Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené. Deti sa nesmú hrať s spotrebičom.  
Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. V záujme bezpečnosti prevádzky pripájajte prístroj len do správne fungujúcich el. zásuviek na vetranom mieste, dbajte na to, aby sa nedostal do styku s pokrývkami na posteľ alebo iným materiálom. Neponárajte do vody. [www.scjproducts.info](http://www.scjproducts.info)

### 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pri vdýchnutí: Vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.  
Pri styku s pokožkou: Opláchnite veľkým množstvom vody. Ak sa objaví a pretrváva podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc.  
Pri vniknutí do očí: Vyplachujte oči veľkým množstvom vody. Ak sa objaví a pretrváva podráždenie očí, vyhľadajte lekársku pomoc.  
Pri náhodnom požití: Pri požití nevyvolávajte zvracanie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a predložte obal alebo etiketu výrobku. Ak je nutná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
Uchovávajte mimo dosahu detí.  
Po manipulácii starostlivo umyte ruky.  
PO POŽITÍ: Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.  
Nevyvolávajte zvracanie.

### 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Biocídny výrobok ani jeho zvyšky nelikvidujte vypustením do kanalizačného systému alebo do životného prostredia.  
Na konci ošetrovania zlikvidujte nepoužitý výrobok a obal v súlade s miestnymi požiadavkami.

### 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Uchovávajte mimo dosahu detí.  
Uchovávajte uzamknuté.  
Chráňte výrobok pred priamym slnečným žiarením. Neskladujte výrobok pri teplotách nad 40 °C.  
Predpokladaná skladovacia lehota tohto výrobku sú 4 roky.

## 6. Ďalšie informácie

-